重要通知

郵件貼上足夠郵資

若郵件郵資不足,香港郵政會收取欠資及相關費用。本署不會接收郵資不足的郵件,有關郵件將由香港郵政退回寄件人(有回郵地址)或予以銷毀(沒有回郵地址)。為確保郵件能妥善送達本署,並免卻不必要的派遞延誤或失誤,請切記投寄郵件前支付足額郵資及註明回郵地址。[請參閱郵費的詳情,並留意由 2022年9月26日起生效的新郵費結構]

Important Notice

Mail items with insufficient postage

Underpaid mail items are subject to surcharge by Hongkong Post. This department will not accept underpaid mail items, which will be returned to the sender (with return address) or disposed of (without return address) by the Hongkong Post. For proper delivery of your mail items to the department, and to avoid unnecessary delivery delay or unsuccessful delivery, please ensure your mail items bear sufficient postage with return address before posting. [Please note details about postage and pay attention to the new postage effective from 26 September 2022]





預留特殊車輛登記號碼或以「HK」或「XX」爲前綴的普通車輛登記號碼以待拍賣申請表 APPLICATION FOR RESERVATION OF A SPECIAL VEHICLE REGISTRATION MARK OR AN ORDINARY VEHICLE REGISTRATION MARK WITH A PREFIX 'HK'/'XX' FOR AUCTION

(此申請表<u>不適用</u>於非以「HK」或「XX」爲前綴的普通車輛登記號碼及自訂車輛登記號碼。 This application form is <u>not applicable</u> for an ordinary vehicle registration mark with a prefix other than 'HK'/'XX' and a personalized vehicle registration mark.)

請閱讀背頁的資料,並以正楷填寫各項資料。 Please read the notes overleaf and complete all items in BLOCK LETTERS.

(本欄不必塡系	FOR OFFICIAL USE ONL	Y)		
Transaction No.		Date of Receipt		Auction Date
甲部 PARTA		E REGISTRATION	MARK OR ORI	普通車輛登記號碼以待拍賣 DINARY VEHICLE REGISTRATION MARK
乙部 PART B	申請人的個人資料 PAR	FICULARS OF APP	LICANT	
姓名/公司名稱 NAM	ME (請按照身份證明文件上顯	示的中/英文姓名填寫	• Please fill in the in	nformation according to the Chinese/English name shown in ID document.
* 先生 夫人 Mrs. 小姐 Miss 女士 Ms. 有限公司 Ltd. Co.	英文姓名/公司名稱(姓			
*身份證/護照/有內 * Identity Card/Passpo	及公司註冊證號碼 ort/Limited Company Certificate	of Incorporation No.		
通訊地址 CORRESPO	如以	資料輸入,請盡量用 英交 交書寫地址·必須清楚 層,以発郵遞失誤。	区填寫地址。 For ea	se of data input, please complete the address in English as far as possible.)
大廈/屋宛名稱 N	ame of Building/Estate			
月月中日成銀行工作公首()		of Street (or Village)		
	义作[[] 石件 Number and Name	of Street (of Village)		
				† ■香港 Hong Kong ■ 九龍 Kowloon ■新界 New Territories
地區 District 路絡人 CONTACT P	ERSON:			傳真號碼 (選擇性填寫) FAX NO. (Optional):
日間聯絡電話 (必須	運寫) (宜提供可收取短訊的本	也流動電話號碼)		
電郵地址 (必須填寫)				ferred):
所有有關預留 車輛登	記號碼以待拍賣申請的信件	會按 照申請人在申請	表填 報 的地址寄出	。如申請 人需 要更改 聯絡 地址或 其他個人資料 ,可將填妥的申請素 政府合署南座12樓/傳真號碼:31015532)。
All the corresponden form. If you would li	ces concerning the application ke to change the corresponden	for reserving a registra ce address or other con	ation mark for auct itact details, please	ion will be sent to the contact address as indicated on the application submit the completed application form (TD 640) by post or by fax to West Kowloon Government Offices, 11 Hoi Ting Road, Yau Ma Te

*請將不適用的刪去。Delete whichever is inapplicable. †請在適當的方格内加上↓號。Plese ✔ the appropriate box. TD 585 (Rev. 8/2023) 第一頁 Page 1



請翻後頁細閱須知事項及簽署。

Please turn over to read the important notes and sign.

須知事項 IMPORTANT NOTES

(1) 此申請表只適用於申請預留下列車輛登記號碼以待拍賣:

This application form is only applicable for applying to reserve the following vehicle registration mark:

- (i) 特殊車輛登記號碼 A Special Vehicle Registration Mark
 - 僅由1至4個數目字組成的登記號碼(不得以「0」開始),或

兩個前綴英文字母及尾隨載於附表的數字組成的登記號碼。(注意:可使用的前綴包括「HK」、「XX」及由「AA」、「AB」、「AC」等至最近可以預留的前綴,但不包括「AM」、「LC」、「ZG」及含有英文字母「I」、「O」及/或「Q」的前綴。)

A registration mark consisting only of 1 to 4 numerals (not starting with '0'), or

a registration mark consisting of two letters as prefix, followed by a number listed in the attached schedule. (Note: Prefixes that can be used include 'HK', 'XX', and prefixes from 'AA', 'AB', 'AC' and so on up to the last available prefix for reservation, but exclude 'AM', 'LC', 'ZG' and prefixes consisting letter 'I', 'O' and/or 'Q'.)

請注意,所有特殊車輛登記號碼均不得轉讓。當以特殊車輛登記號碼登記的車輛過戶時,本署會取消該特殊車輛登記號碼的分配。

Please note that *all special vehicle registration marks are <u>non-transferable</u>. Where the ownership in a motor vehicle registered with a special vehicle registration mark is transferred, the allocation of the special vehicle registration mark shall be cancelled.*

- (ii) 以「HK」或「XX」爲前綴的普通車輛登記號碼 An Ordinary Vehicle Registration Mark with a prefix 'HK'/'XX'
 - 由「HK」或「XX」作爲前綴及尾隨最多 4 個位的數字 (不包括附表所列的數字) 組成的登記號碼。
 A registration mark consisting of 'HK' or 'XX' as a prefix, followed by a number of not more than 4 digits (not being a number listed in the attached schedule).
 - 可以透過車輛過戶手續轉讓。 It is transferable through transfer of the ownership of vehicle bearing the registration mark.
- (2) 申請人必須在申請當日年滿 18 歲。 Applicant must be aged 18 or above on the date of application.
- (3) 申請上述車輛登記號碼以待拍賣**無須繳付按金**。 <u>No deposit</u> is required to reserve the above types of vehicle registration mark.
- (4) 在確定申請的車輛登記號碼可供預留以待拍賣後,運輸署會接納該申請,並向申請人發出申請確認通知書。在拍賣預留的登記號碼前,本署會以掛號郵件通知申請人拍賣日期及有關詳情,該通知書會寄往你申請時所填報的通訊地址。申請人亦可留意不時在運輸署網站公布的各場拍賣會的登記號碼名單。申請人須出席拍賣會,並留意拍賣官宣布的開價,以決定是否參與競投。如無人競投,拍賣官會宣布收回該號碼,而該號碼**不會**配予申請人。

Transport Department will accept the application and send a letter of acknowledgement to the applicant if it is confirmed that the vehicle registration mark applied can be reserved for auction. Before the auction of the registration mark reserved, applicant will be informed of the auction date and other details by registered mail to the correspondence address entered in the application form. Applicant may also watch out the list(s) of registration marks put up for auction in the Transport Department website. Applicant should attend the auction and take note of the opening price as announced by the auctioneer in deciding whether to participate in the bidding of the mark. If nobody bids for that registration mark, the auctioneer will announce withdrawal of the mark and the mark will <u>not</u> be allocated to the applicant concerned.

- (5) 由遞交申請預留車輛登記號碼至舉行拍賣,需時二十四個月或以上。如申請人預留多個車輛登記號碼,或預留的車輛登記號碼(i)不含前綴英文字母或(ii)由兩個前綴英文字母及尾隨單位數字組成,等候拍賣的時間會較長。
 - It would take twenty four months or more from the submission of application to the holding of auction. The waiting time would be longer if an applicant reserves more than one vehicle registration mark, or the reserved vehicle registration mark is (i) a mark without letter prefix, or (ii) a mark with a two-letter prefix followed by a single-digit number.
- (6) 關於最新預計的等候拍賣時間,請瀏覽運輸署的網站 (www.td.gov.hk),或致電查詢熱線 2804 2600。 To obtain the latest information on the estimated waiting time for auction, please visit the website of the Transport Department (www.td.gov.hk) or call the enquiry hotline at 2804 2600.

所需文件 REQUIRED DOCUMENTS

遞交申請表時,請一倂附上以下文件(見備註):

When you submit your application, please produce the following document (see Note):

- ▶ 你的香港身份證(倘若你仍未在入境事務處辦理登記手續,可附上香港以外地區簽發的護照);或
 - your H.K. Identity Card (or a Passport outside Hong Kong if you have not yet registered with the Registration of Persons Office, Immigration Department); or
- 公司註冊證 (如申請人爲有限公司),商業登記證不會被接納。

the Certificate of Incorporation (in the case of a limited company.) Business Registration Certificate will <u>not</u> be accepted.

(備註:身份證明文件的影印副本亦可接受作核對用,並會在處理你的申請後銷毀。

Note: Photocopy of the identity document may be accepted and will be destroyed after the processing of your application.)

丙部 PART C

聲明 DECLARATION

現申請預留甲部所列的車輛登記號碼以待拍賣,惟須視乎運輸署確定該號碼可供拍賣之用。本人已詳閱及明白上述的規定及須知事項,並願意遵守。 I hereby apply to reserve the vehicle registration mark in Part A for auction subject to confirmation of its availability for auction by the Transport Department. I have read and understood the above conditions and important notes, and I agree to abide by them.

申請人簽署	日期	
Signature of Applicant	Date	

(如申請人是有限公司,請由獲授權的人簽署,並加蓋公司印章。 If the applicant is a limited company, please sign by authorized person and stamp company's chop.)

交回申請表地點及查詢 PLACE OF SUBMISSION & ENQUIRY

申請表可以郵寄或傳直至:

運輸署車輛登記號碼分組

九龍油麻地海庭道 11 號西九龍政府合署南座 12 樓 傳直:3101 5532

若郵件郵資不足,香港郵政會收取欠資及相關費用。本署不會接收郵資不足的信件,有關郵件將由香港郵政處理。為確保本署能妥收郵件,及免卻不必要的派遞延誤(例如,退回寄件人),請切記投寄郵件前貼上足夠郵資。

如有查詢,請致電查詢熱線 2804 2600。

Application form can be submitted by post or fax to:

Vehicle Registration Marks Unit, Transport Department

12/F, South Tower, West Kowloon Government Offices, 11 Hoi Ting Road, Ya Ma Tei, Kowloon Fax: 3101 5532

Underpaid mail items are subject to surcharge by Hongkong Post. This department will not accept underpaid mail items, which will be handled by Hongkong Post. To ensure mail items be duly received by the department, and to avoid unnecessary delivery delay (e.g. return to sender), please pay sufficient postage before posting mail items to this department.

For enquiries, please call the Enquiry Hotline at 2804 2600.

TD 585 (Rev. 8/2023) 第二 頁 Page 2

申請普通車輛登記號碼(非以「HK」或「XX」爲前綴)或自訂車輛登記號碼 APPLICATION FOR AN ORDINARY VEHICLE REGISTRATION MARK (WITH A PREFIX OTHER THAN 'HK'/'XX') OR A PERSONALIZED VEHICLE REGISTRATION MARK

上述登記號碼亦可以拍賣方式發售。如要申請-

- 普通車輛登記號碼 (非以「HK」或「XX」為前綴) 以待拍賣,請親身或以郵寄方式將填妥的申請表 (TD 283) (連同身份證明文件) 及按金港幣 1,000 元交 予運輸署香港牌照事務處 (地址:香港金鐘道 95 號統一中心 3 樓),或透過香港政府一站通 (http://www.gov.hk/tc/residents/transport/vehicle/regmarks.htm) 的 網上服務申請預留。
- 自訂車輛登記號碼,請於接受申請期間將填妥的申請表 (TD 569) 交予運輸署車輛登記號碼分組 (地址:九龍油麻地海庭道 11 號西九龍政府合署南座 12 樓), 或透過香港政府一站通 (http://www.gov.hk/tc/residents/transport/vehicle/ospvrm.htm) 的網上服務遞交申請。在遞交申請前,你可透過上述網上服務,查核擬 申請的自訂車輛登記號碼是否符合基本組合規定。

有關詳情,請瀏覽運輸署網站 (www.td.gov.hk) 或致電查詢熱線 2804 2600 查詢。

The captioned types of vehicle registration marks may also be obtained via auction. If you want to reserve-

- an ordinary vehicle registration mark (with a prefix other than 'HK'/ 'XX') for auction, please submit the completed application form (TD 283) enclosed with the identity document and a deposit of HK\$1,000 in person or by post to the Hong Kong Licensing Office (Address: 3/F, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong) or you may submit an online-application through GovHK (http://www.gov.hk/en/residents/transport/vehicle/regmarks.htm).
- a personalized vehicle registration mark, please submit the completed application form (TD 569) to the Vehicle Registration Marks Unit of Transport Department (Address: 12/F, South Tower, West Kowloon Government Offices, 11 Hoi Ting Road, Ya Ma Tei, Kowloon) or you may submit an online-application through GovHK (http://www.gov.hk/en/residents/transport/vehicle/ospvrm.htm) within the application period. Before submitting application, you may check the proposed personalized vehicle registration mark against the basic combination requirements through the above online service.

For details, please visit the website of Transport Department (www.td.gov.hk) or call the enquiry hotline at 2804 2600.

索取申請表 **OBTAINING THE FORMS**

- (1) 運輸署牌照事務處 Transport Department Licensing Offices
- (2) 1823 電話中心提供的圖文傳真服務 Fax-on-demand Service in the 1823 Call Centre
- 運輸署互聯網站 Transport Department Internet website (www.td.gov.hk)
- 民政事務處諮詢服務中心 Home Affairs Department Public Enquiry Service Centers
- (5)郵政局 Post Offices

關於你個人資料的說明 NOTES ABOUT PERSONAL DATA

收集目的

- 運輸署會使用透過本表格所獲得的個人資料作下列用途:
 - (a) 辦理有關審批你在本表格中所提出的申請的事務;
 - (b) 辦理有關交通及運輸的事務;及
 - (c) 方便運輸署與你聯絡。
- 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料,你的申請可能不獲接納。

獲轉交資料的部門/人士

你透過本表格所提供的個人資料會向其他政府部門、決策局及有關機構,以作上述第1段所列的用途。

索閱個人資料

查詢

根據個人資料(私隱)條例第18及22條及附表1第6條,你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本表格所提供的個人資料副本一份。

有關透過本表格收集的個人資料的查詢,包括索閱及修正資料,應寄往香港金鐘道95號統一中心3樓運輸署牌照事務組行政主任/首次登記稅收啟。

Purposes of Collection

- The personal data provided by means of this form will be used by Transport Department for the following purposes:
 - (a) activities relating to the processing of your application in this form;
 - (b) activities relating to traffic and transport matters; and
 - (c) facilitating communication between Transport Department and yourself.
- It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application may be refused.

Classes of Transferees

The personal data you provided by means of this form may be disclosed to other Government departments, bureaux and relevant organizations for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

Access to Personal Data

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

Enquiries

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to the Licensing Section, Transport Department, 3/F, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong (Attn.: Executive Officer/FRT).

特殊車輛登記號碼 (不得轉讓) Special Vehicle Registration Marks (Not transferable)

- 僅由 1 至 4 個數目字組成的登記號碼 (不得以「0」開始);或 A registration mark consisting only of 1 to 4 numerals not starting with '0'; or
- 兩個前綴英文字母及尾隨下列第 1 至 14 項的數字組成的登記號碼: A registration mark consisting of two letters as prefix, followed by a number listed in items 1 to 14 below:

7Z []					
項目 Item	由兩個前綴英文字母及尾隨下列數字可組成一個特殊登記號碼 A two-letter prefix following by any of the following numbers will form a special registration mark				
1	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.				
2	11, 22, 33, 44, 55, 66, 77, 88, 99.				
3	111, 222, 333, 444, 555, 666, 777, 888, 999.				
4	1111, 2222, 3333, 4444, 5555, 6666, 7777, 8888, 9999.				
5	10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90.				
6	100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900.				
7	1000, 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000.				
8	123, 234, 345, 456, 567, 678, 789.				
9	1234, 2345, 3456, 4567, 5678, 6789.				
10	12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 49,				
	51, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 65, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 89,				
	91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98.				
11	1100, 1122, 1133, 1144, 1155, 1166, 1177, 1188, 1199, 2200, 2211, 2233, 2244, 2255, 2266, 2277, 2288, 2299, 3300,				
	3311, 3322, 3344, 3355, 3366, 3377, 3388, 3399, 4400, 4411, 4422, 4433, 4455, 4466, 4477, 4488, 4499, 5500, 5511,				
	5522, 5533, 5544, 5566, 5577, 5588, 5599, 6600, 6611, 6622, 6633, 6644, 6655, 6677, 6688, 6699, 7700, 7711, 7722,				
	7733, 7744, 7755, 7766, 7788, 7799, 8800, 8811, 8822, 8833, 8844, 8855, 8866, 8877, 8899, 9900, 9911, 9922, 9933,				
	9944, 9955, 9966, 9977, 9988.				
12	1001, 1221, 1331, 1441, 1551, 1661, 1771, 1881, 1991, 2002, 2112, 2332, 2442, 2552, 2662, 2772, 2882, 2992, 3003,				
	3113, 3223, 3443, 3553, 3663, 3773, 3883, 3993, 4004, 4114, 4224, 4334, 4554, 4664, 4774, 4884, 4994, 5005, 5115,				
	5225, 5335, 5445, 5665, 5775, 5885, 5995, 6006, 6116, 6226, 6336, 6446, 6556, 6776, 6886, 6996, 7007, 7117, 7227,				
	7337, 7447, 7557, 7667, 7887, 7997, 8008, 8118, 8228, 8338, 8448, 8558, 8668, 8778, 8998, 9009, 9119, 9229, 9339,				
	9449, 9559, 9669, 9779, 9889.				
13	101, 121, 131, 141, 151, 161, 171, 181, 191, 202, 212, 232, 242, 252, 262, 272, 282, 292, 303, 313, 323, 343, 353, 363,				
	373, 383, 393, 404, 414, 424, 434, 454, 464, 474, 484, 494, 505, 515, 525, 535, 545, 565, 575, 585, 595, 606, 616, 626,				
	636, 646, 656, 676, 686, 696, 707, 717, 727, 737, 747, 757, 767, 787, 797, 808, 818, 828, 838, 848, 858, 868, 878, 898,				
	909, 919, 929, 939, 949, 959, 969, 979, 989.				
14	1010, 1212, 1313, 1414, 1515, 1616, 1717, 1818, 1919, 2020, 2121, 2323, 2424, 2525, 2626, 2727, 2828, 2929, 3030,				
	3131, 3232, 3434, 3535, 3636, 3737, 3838, 3939, 4040, 4141, 4242, 4343, 4545, 4646, 4747, 4848, 4949, 5050, 5151,				
	5252, 5353, 5454, 5656, 5757, 5858, 5959, 6060, 6161, 6262, 6363, 6464, 6565, 6767, 6868, 6969, 7070, 7171, 7272,				
	7373, 7474, 7575, 7676, 7878, 7979, 8080, 8181, 8282, 8383, 8484, 8585, 8686, 8787, 8989, 9090, 9191, 9292, 9393,				
	9494, 9595, 9696, 9797, 9898.				